

사용 지침

Sara 3000



경고

부상을 방지하기 위해 제품 사용 전 항상 사용 지침과 첨부 문서를 읽으십시오.



사용 지침서를 반드시 읽으십시오.

설계 정책 및 저작권

® 및 ™은 Arjo 그룹사의 상표입니다.

© Arjo 2019.

지속적인 개선은 당사의 방침이므로, 당사는 사전 예고 없이 설계를 변경할 수 있는 권리를 보유합니다. Arjo의 동의 없이는 본 출판물 내용의 전부 또는 일부를 복사할 수 없습니다.

목차

안전 지침	3
용도	3
일반 안전 지침	4
이 문서에서 사용되는 정의	4
서문	5
부품 명칭 / 범례	6
제품 설명 및 취급 지침	7
설치 지침	7
특성 및 기능	7
핸드셋 제어장치	7
이중 제어 스위치	7
비상 정지 버튼	7
전원 켜짐 / 리셋 버튼	7
전원 꺼짐 버튼	7
자동 차단 - 상승 시 사용	7
자동 정지 기능 - 하강 시 사용	8
과열 보호기	8
시스템 고장 하강 오버라이드	8
배터리 방전 표시등	8
시간 /주기 미터	8
새시 바퀴 브레이크	8
발 지지대	8
하퇴 스트랩	8
폭 조정식 새시 레그	9
저울(선택 사항)	9
사용 전 검사 항목	9
운반 전 준비	9
스탠딩 슬링 또는 운반 슬링 사용하기	9
배터리 충전	13
소독, 청소 및 유지보수	15
일반 장비 세척 및 관리	15
일일 점검	15
서비스 권고 사항	15
부품 목록 및 회로도	16
정기 검사	16
환경 관련 권고 사항	16
슬링	16

관리 및 예방 유지보수	17
예방 유지보수 일정	17
라벨	18
기술 규격	20
구성품 중량	20
전기	20
환경	21
최대 음향 수준	21
Sara 3000 치수	22
문제 해결	23
전자기 호환성(EMC)	24

안전 지침

용도

*Sara 3000*은 안전 사용 하중이 200 kg(440 lbs)인 이동형 스탠딩 및 승강 보조기구로서 병원, 요양원, 자택 요양 환경(개인 가정 포함) 또는 기타 의료 서비스 시설에서 환자를 서 있는 자세로 몸을 일으켜 짧은 거리의 환자 실내 이동(예 침대에서 일어나 훌체어로 이동 또는 훌체어에서 변기로 이동)에 사용하도록 고안되었습니다.

*Sara 3000*은 사용 지침에 설명되어 있는 지침에 따라 지속적으로 환자를 돌보는 숙련된 간병인이 항상 취급해야 합니다.

해당 장비는 운반 슬링은 제외하고 clip slings와 함께 사용되며 환자 지지대 암에 위치하는 중앙 러그에 레그 플랩을 부착하기 위한 루프도 갖추고 있습니다. *Sara 3000*에 맞게 설계된 슬링을 사용하십시오.

*Sara 3000*은 본 사용 지침에 지정된 용도로만 사용해야 합니다. 이외의 용도로 사용하는 것은 금지됩니다.

환자 평가

당사는 시설 내 정기적인 평가 절차를 마련할 것을 권장합니다. 간병인은 장비를 사용하기 전에 다음 기준에 따라 각 환자를 평가해야 합니다:

- 훌체어로 이동하는 환자;
- 적어도 한 다리로 체중을 부분적으로 지탱할 수 있는 경우;
- 일부 몸통 안정성을 가지고 있는 경우;
- 대부분의 경우 간호인의 도움을 받는 경우;
- 간호인에게 육체적으로 부담되는 경우;
- 잔존 능력의 자극이 중요한 경우.

환자가 이러한 기준에 맞지 않는 경우에는 다른 장비/시스템을 사용할 수도 있습니다.

*Sara 3000*의 사용에 앞서, 간병인이 상기 내용에 따라서 환자의 상태 및 적합성에 관한 전체적인 임상적 평가를 수행해야 합니다.

*Sara 3000*은 다음과 같은 사용 지침을 교육받은 간병인 또는 환자의 임상의가 주의깊게 평가를 한 후에만 사용해야 합니다. 척추 손상, 하반신 마비, 골형성부전 또는 간질 발작과 같은 여러 조건에서 *Sara 3000* 사용을 배제할 수 있습니다.

설치 요건

*Sara 3000*을 사용하기 전에 사용할 가능성이 있는 작업자가 사용 지침을 완전히 이해한 경우에 설치 프로세스를 이행할 수 있습니다.

예상 사용 수명

*Sara 3000*의 예상 서비스 수명은 유효 기간의 최대기간입니다.

사용 지침에 있는 관리 및 유지보수 지침에 따라 예방 유지보수를 수행할 경우 *Sara 3000*의 예상 작동 수명은 10년입니다.

작동기는 매 50,000 리프팅 주기마다 교체되어야 합니다.

슬링의 사용 수명은 실제 사용 조건에 따라 다릅니다.

해당 장비가 손상된 경우 사용하기에 적합하지 않습니다.

*Sara 3000*은 재사용이 가능한 장비입니다. "소독, 세척 및 유지보수" 장의 요건을 고려해야 합니다.

배터리, 슬링 등의 기타 소모성 부품 또한 마모되며 예상 사용 수명은 사용량에 따라 다릅니다.



주의 사항: 높은 기준으로 제조되었지만 *Sara 3000* 및 부속품을 습하거나 젖은 곳에 장시간 동안 두어서는 안 됩니다.

어떠한 경우에도 샤워할 때와 같은 상황에서 *Sara 3000* 또는 부속품(슬링 또는 Arjo 승인 습식 장비 제외)에 물을 분사하지 마십시오.

안전 지침

일반 안전 지침

이 문서에서 '거주자' 또는 '환자'를 언급하는 경우 몸을 일으키는 사람을 의미합니다.

이 사용 지침은 환자 및 간병인의 안전을 포함해 *Sara 3000*의 안전하고 효과적인 취급에 필수적입니다.



경고: 사용 전에 읽으십시오.
*Sara 3000*을 사용하기 전에 작동 및 제품 관리 지침을 읽고 충분히 이해해야 합니다. *Sara 3000* 및 모든 부속품 그리고 기능 및 조절 장치에 대해 교육을 받아야 합니다.

*Sara 3000*의 설정, 사용 또는 유지보수에 대해 도움이 필요하거나 사용 중 예기치 않은 작동을 경험한 경우 현지 Arjo 사무소로 문의하십시오. 목록은 본 매뉴얼의 뒷 표지 안쪽에 제공됩니다.



경고: 부적절한 부품 사용으로 인해 상해를 입지 않도록 *Sara 3000*과 함께 사용할 용도로 설계된 Arjo 지정 부품만 사용해야 합니다.

*Sara 3000*에 대한 허가되지 않은 개조 또는 수리는 안전에 영향을 미칠 수 있으며 보증이 무효화됩니다. Arjo AB는 무단 변경 또는 수리로 인해 발생하는 고장, 사고 또는 성능 저하에 대해 책임을 지지 않습니다.



경고: 이 장비에는 어린이가 삼키거나 흡입할 경우 질식 위험을 초래할 수 있는 소형 부품이 포함되어 있습니다.

어린이와 애완 동물을 장비와 떨어진 곳에 있게 하십시오.

핸드셋 제어장치 케이블은 목 졸림 위험이 있으므로 이를 방지하기 위해 필요한 모든 조치를 취하십시오.

이 문서에서 사용되는 정의



경고

이는 이 경고를 이해하지 못하고 준수하지 않으면 본인 또는 타인이 상해를 입을 수 있다는 것을 의미합니다.



주의 사항

이는 이 지침을 준수하지 않으면 시스템 또는 장비의 전체 또는 일부가 손상될 수 있다는 것을 의미합니다.

서문

*Sara 3000*을 사용해 주셔서 감사합니다.

이러한 작동 및 제품 관리 지침 또는 교체 부품에 대한 자세한 정보가 필요한 경우 *Sara 3000*의 장기적인 안전성, 신뢰성 및 가치를 극대화할 수 있도록 종합 지원 및 서비스 프로그램을 제공하는 현지 Arjo 담당자에게 문의하십시오.

이러한 작동 및 제품 관리 지침에서 혼동되거나 이해하기 어려운 부분이 있는 경우 현지 Arjo 담당자에게 문의하십시오.

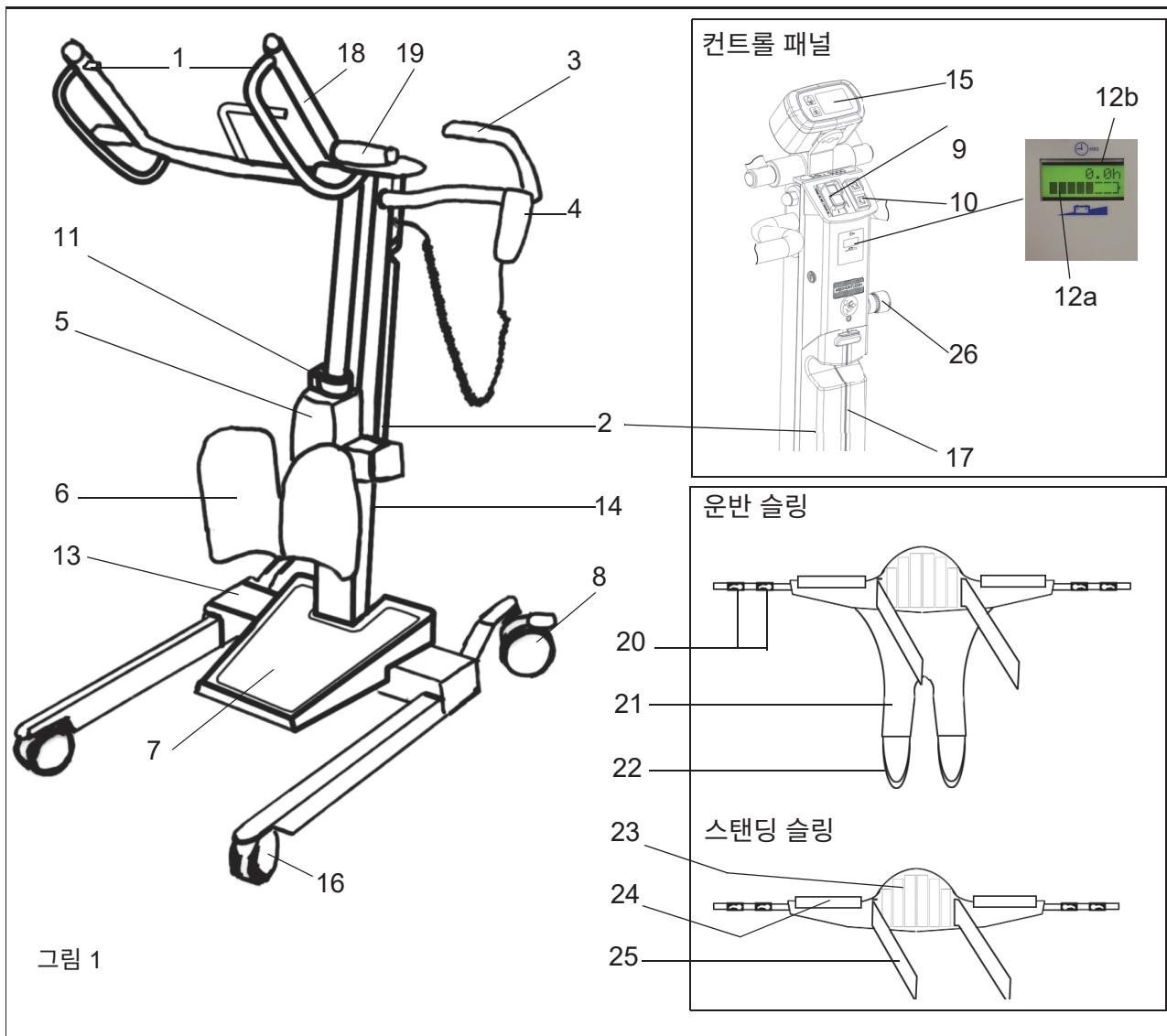
연락처 세부 정보는 이 문서의 뒷 표지에 있습니다.

기타 정보(예, 비디오 또는 간략한 사용 안내서)에 이러한 작동 및 제품 관리 지침이 함께 들어가 있는 경우 이는 후반부의 중요한 안전 지침을 포함해 이 책자의 정보를 대체하지 않는다는 것을 알아두십시오. 어떠한 요약된 안내서도 *Sara 3000*, 그 부품 및 Arjo 슬링에 대한 전체 지침을 대체하지 않습니다. *Sara 3000* 을 작동하기 전에 *Sara 3000* 및 Arjo 슬링에 대한 모든 지침 및 안내서를 읽고 이해하며 준수하도록 하십시오.

본 의료기기와 관련하여 사용자 또는 환자에게 영향을 미치는 심각한 사고가 일어나면 사용자나 환자는 해당 심각한 사고를 의료기기 제조업체나 유통업자에게 보고해야 합니다. 유럽연합에서는 사용자가 위치한 해당 주의 감독관청에도 심각한 사고를 보고해야 합니다.

부품 명칭 / 범례

이 매뉴얼의 참조 부품



- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. 클립 연결점 | 14. 쇄시 수직 마스트 |
| 2. 배터리 팩 | 15. 저울 장치 화면(장착된 경우) |
| 3. 조향 손잡이 | 16. 전면 바퀴 |
| 4. 핸드셋 제어장치 | 17. 배터리 해제 버튼 |
| 5. 모터/작동기 | 18. 환자 지지대 암 |
| 6. 무릎 지지대 | 19. 환자 지지대 그립 |
| 7. 발 지지대 | 20. 클립 |
| 8. 브레이크가 있는 뒤쪽 바퀴 | 21. 레그 플랩 |
| 9. 전원 꺼짐 버튼(빨간색) 및 전원 켜짐 / 리셋 버튼(녹색) | 22. 루프 |
| 10. 이중 상승/하강 제어장치 | 23. 미끄럼 방지 등 지지대 |
| 11. 시스템 고장 하강 오버라이드 | 24. 패딩 |
| 12. 배터리 방전 표시등(a) 및 시간/주기 미터(b) | 25. 가슴 고정 스트랩 |
| 13. 쇄시 바닥 | 26. 비상 정지 버튼(빨간색) (측면 패널에 위치) |

제품 설명 및 취급 지침

설치 지침 .

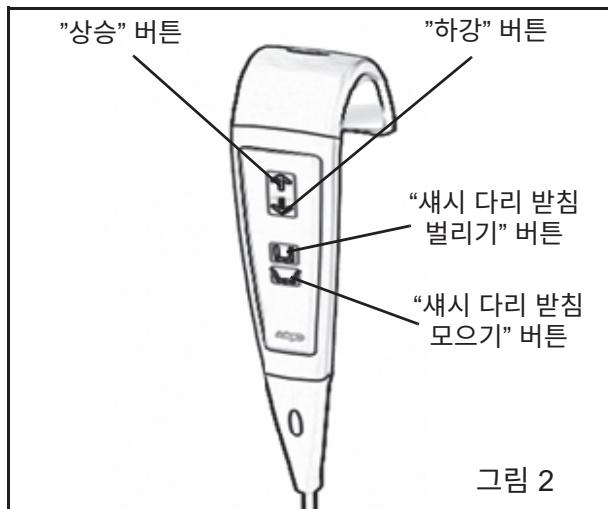
Sara 3000은 완전히 조립된 상태로 제공됩니다.

제공된 배터리 팩의 포장을 풀고 "배터리 충전" 섹션을 참조해 충전기에 완전히 충전되었다고 표시될 때까지 충전하십시오.

배터리 팩이 완전히 충전되면 전력을 분리하고 충전기에서 팩을 분리하여 마스트 후면에 위치한 Sara 3000 배터리 구획에 다시 완전히 삽입하십시오.

특성 및 기능

핸드셋 제어장치: 연장 케이블을 통해 Sara 3000에 연결된 반원형 컨트롤 장치. 핸드셋 제어장치는 상승 / 하강 및 새시 다리 받침 벌리기 / 모으기 기능용입니다. 버튼과 인접한 방향 화살표는 각 기능을 표시합니다 (그림 2 참조). 사용 중 어느 버튼이건 놓으면 동작이 즉시 정지됩니다.



이중 제어 스위치: 핸드셋 제어장치에 대한 옵션으로, 전자 장치 / 배터리 구획의 전면에 위치한 이스위치에서 환자 지지대 암의 상승 및 하강을 제어할 수 있습니다. 스위치에 인접한 라벨은 기능 식별용입니다 (그림 1 참조). 핸드셋 제어장치 케이블의 플러그를 뽑더라도 이 스위치는 작동합니다.

비상 정지 버튼 (빨간색) (그림 1 참조): 어떠한 전동 동작이건 즉시 정지해야 하는 경우(핸드셋 제어장치 버튼을 누르지 않은 상태에서) 배터리 위의 측면 패널에 위치한 빨간색의 비상 정지 버튼을 누릅니다.

일단 비상 정지 버튼을 누르고 나면, 빨간색 캡이 튀어나올 때까지 돌려 리셋해야 합니다. 이제 Sara 3000이 다시 작동할 수 있습니다.

전원 켜짐 / 리셋 버튼 (녹색) (그림 1 참조): 상단 컨트롤 패널에 위치. 이 버튼을 눌러 Sara 3000의 전원을 켭니다. 또한 자동 과부하 퓨즈가 작동된 경우(버튼이 약간 밖으로 돌출된 것으로 표시됨)에도 리셋을 위해 사용됩니다. 퓨즈가 작동된 후 리셋할 때 다시 작동되는 경우, 리프트 기기 사용을 중지하고 Arjo 서비스 부서나 지정된 유통업체에 문의하십시오.

전원 꺼짐 버튼 (빨간색) (그림 1 참조): 상단 컨트롤 패널에 위치. 이 버튼을 눌러 Sara 3000의 전원을 끕니다.



경고: 간병인은 하강 및 상승 기능이 사용되는 순간부터 환자 지지대 암이 사용되는 기능에 따라 동작하는지 알고 있어야 합니다.

환자 지지대 암이 컨트롤 버튼을 눌러 사용하는 것으로 표시된 동작을 따르지 않는 경우 즉시 버튼에서 손을 떼고 장애물이 없는지 검사하십시오. 장애물을 제거하기 전에 항상 안전한 위치에서 환자를 지지하도록 하십시오.

다음 안전 기능이 시행되었습니다 .

자동 차단 - 상승 시 사용:

(그림 1 참조) (간병인 / 작업자가 제어하는 것이 아니라 전자 장치 안에 내장된 기능입니다.)

제품 설명 및 취급 지침

장비에 의도치 않게 과중량을 가하는 경우(허용 범위를 초과하는 환자를 상승시키려 시도하는 경우) 자동 '차단' 기능이 작동하여 *Sara 3000*이 안전 사용 하중 이상의 하중을 들어 올리지 않도록 방지합니다. 이를 통해 리프트 동작이 자동으로 정지합니다. "과중량"이 화면에 나타나며 경보음이 연속으로 울립니다. 자동 차단이 발생하는 경우 핸드셋의 버튼을 놓으면 전자 장치가 리셋됩니다. 이후에 핸드셋의 "하강" 기능 버튼을 눌러 환자를 하강시킬 수 있습니다. 환자를 장비에서 옮기십시오.

자동 정지 기능 - 하강 시 사용. (그림 1 참조) 특히 환자가 서서 체중으로 지지하고 있을 때 환자 지지대 암을 환자 또는 기타 장애물 위로 하강시키지 않도록 각별히 주의하십시오. 이런 일이 일어나면 모터는 계속 작동하지만 하강 동작이 장애물에 의해 차단됩니다. 이런 일이 발생하는 경우 즉시 "하강" 버튼에서 손을 떼고 장비에 아무 것도 닿지 않을 때까지 "상승" 버튼을 누르십시오. 그 후 장애물을 제거하십시오.

과열 보호기. 작업자가 리프트 작동기에 대한 드티 사이클을 초과하면(2분/18분) 경보음이 15초마다 2번씩 울리며 "과열"이 시간/주기 미터(그림 1 참조)에 표시됩니다. 신호가 발생해도 동작은 가능합니다. 이 기능은 손상으로부터 작동기를 보호합니다.

시스템 고장 하강 오버라이드. 이는 주 컨트롤이 실패한 경우 사용할 수 있습니다. 환자가 아직 슬링에 지지된 상태에서 핸드셋 제어장치 또는 이중 제어장치 기능이 *Sara 3000*을 작동시키지 못하는 비정상적인 상황이 발생하는 경우 작동기 위에 위치한 시스템 고장 하강 오버라이드를 사용해 하강이 이루어지도록 대비했습니다(그림 1 & 3).

제어장치 이음고리에 위치한 라벨은 빠르고 쉬운 식별을 위함입니다(그림 3 참조). 이 기능을 작동하려면, 환자의 자체 체중을 통해 마스트가 천천히 하강할 수 있을 때까지 슬라이드 제어장치를 위로 잡아 당기십시오. 하강을 멈추려면 슬라이드 제어장치에서 손을 떼십시오. 정상적인 컨트롤 동작이 실패한 경우에만 이 기능을 사용하고, 정상적인 하강 기능을 위해 사용하지 마십시오.



경고: 환자의 하강을 위해 "시스템 고장 하강 오버라이드"를 작동시키기 전에 환자를 지지할 수 있는 의자나 적절한 지지대가 아래에 준비되었는지 항상 확인하십시오.

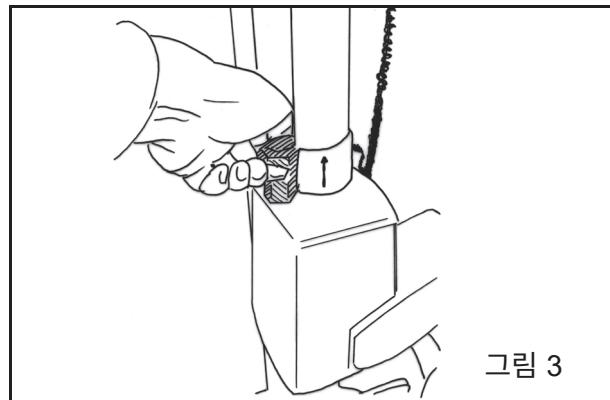


그림 3

배터리 방전 표시등. (그림 1 참조) LCD의 하단에는 작은 배터리 기호가 있습니다. 배터리 기호는 배터리 충전 단계를 표시합니다.

시간 /주기 미터. (그림 1 참조) 화면의 상부 라인은 상승 및 하강 작동에 대한 총 지속 시간을 보여줍니다. 이 화면은 또한 동시에 상승 및 하강 버튼을 눌러 주기 횟수를 보여줄 수 있습니다. 이것은 서비스 간격을 계산하는 데 도움을 주는 도구로서 사용됩니다.

섀시 바퀴 브레이크. 섀시 후면 바퀴에는 필요한 경우 발로 작동하여 *Sara 3000*을 제자리에 고정시킬 수 있는 브레이크가 포함되어 있습니다(그림 4 참조).

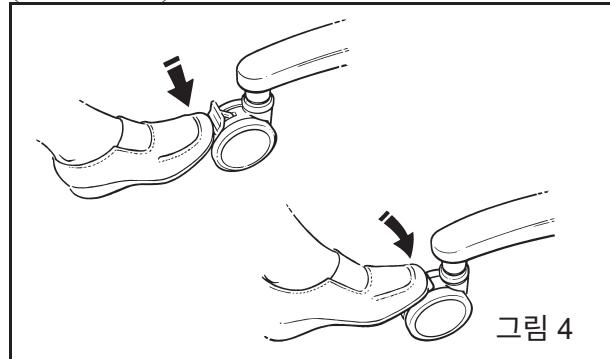


그림 4

발 지지대. 상승 및 운반 중 미리 배치하여 환자의 발을 지지하기에 적합합니다.

하퇴 스트랩. 환자 발의 하단 부품이 무릎 지지대와 밀착되도록 하는데 사용되는 부속품. 하부 레그 스트랩은 무릎 지지대를 돌린 다음 환자의 하부 종아리를 돌립니다. 고정하려면 안전 벨트에서처럼 스트랩을 구멍에 딸깍하고 채우십시오. 스트랩이 단단히 채워졌으면서도 환자에게 편안한지 확인하십시오.

제품 설명 및 취급 지침

폭 조정식 새시 레그. 새시 다리 받침을 원하는 너비로 벌리리면 핸드셋 제어장치에서 해당하는 버튼을 누르십시오. 버튼을 놓으면 이동이 중지되고 새시 다리 받침이 적절한 위치에 안전하게 유지됩니다.

환자는 새시 다리 받침을 모은채로 이동하며 이를 통해 출입문 등을 통과할 때 조작이 보다 쉬워집니다.



경고: 새시 다리 받침을 모을 때 환자 및/또는 간병인은 다리 지지대와 새시 다리 받침 사이 영역에 발이나 다른 신체 부위를 두지 않아야 합니다.

저울(선택 사항). 저울을 사용하려면 저울 IFU를 참조하십시오.

사용 전 검사 항목

사용 전 검사해야 하는 항목이 있는 경우 이 문서의 “관리 및 유지보수” 섹션을 읽어보십시오.

운반 전 준비

환자에게 접근하기 전에 간병인은 항상 환자에게 앞으로 수행할 작업에 대해 알려 주고 정확한 크기의 슬링을 준비해야 합니다.

필요한 경우 새시 다리 받침을 벌려 의자, 훨체어에 다가갈 수 있도록 하거나 침대 다리 또는 기타 장애물을 피하도록 할 수 있습니다.

*Sara 3000*을 가까이 하여 환자를 슬링으로 밀어 넣을 수도 있지만, *Sara 3000*을 멀리 하여 수행하는 것이 보다 수월할 것입니다.

환자의 운반 및 다양한 슬링의 사용에 관한 사항은 슬링 제조업체에서 제공하는 지침을 참조하십시오.



경고: 환자 지지대 암의 높이를 조정해 환자의 눈높이로 접근하지 않도록 하십시오. 환자의 팔과 의자 팔걸이, 고정된 핸드 레일, 샤워 그립 등의 장애물을 감안하십시오.

스탠딩 슬링 또는 운반 슬링 사용하기

슬링에 대한 자세한 정보는 슬링 및 슬링 라벨과 함께 제공된 슬링 문서를 읽어보십시오.

그림 1은 운반 슬링 및 스탠딩 슬링 그리고 이 매뉴얼에 언급된 다른 부품을 보여줍니다.



경고: 스탠딩 슬링을 사용할 때 환자가 하퇴 스트랩이 필요한지에 대해 의학적으로 자격을 갖춘 사람이 *Sara 3000*을 사용하여 들어 올리는 각 개별 환자를 평가해야 합니다. 필요한 경우, 즉 다루기 힘든 환자, 경련이 있는 환자 등 *Sara 3000*을 사용하여 들어 올리는 것이 적합하다고 평가된 경우에만 사용하십시오.

운반 슬링을 사용하는 경우 다리 고정 스트랩을 사용하지 마십시오.

슬링 상단은 슬링의 외부 상단 가장자리에 위치한 세척 라벨을 통해 알아볼 수 있습니다.

환자가 앞으로 약간 기대어 환자의 등 하단 주변에 슬링이 위치하도록 권장하십시오(그림 6 참조). 환자의 등에 슬링을 위치시켜 슬링의 바닥이 환자의 허리선에서 약 2인치 또는 5센티미터 위에 수평으로 놓이게 하고 환자의 팔은 슬링 바깥으로 나오도록 하십시오. 지지대 스트랩이 따로 떨어져 몸에 느슨하게 있도록 하며 꼬이거나 환자의 등 뒤에 끼이지 않도록 하십시오.

제품 설명 및 취급 지침

운반 슬링을 사용할 경우, 슬링의 각 다리 부분을 차례로 잡고 각 다리 밑으로 밀어 넣으십시오(그림 5 참조).

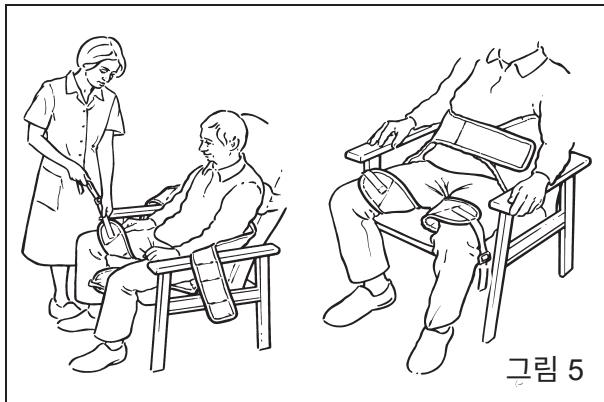


그림 5

지지대 스트랩을 단단히 고정시키기 위해 버클(가능한 경우)이나 후크 및 루프 스트랩(가능한 경우)을 같이 누르십시오. 스트랩은 환자가 편안하도록 조여지게 됩니다. 그림 9를 참조하십시오. 환자가 의자에서 올려지면 스트랩을 꼭 조여야 함을 명심하십시오.

슬링은 *Sara 3000*이 제자리에 위치하기 전이나 후에 사용할 수 있습니다.

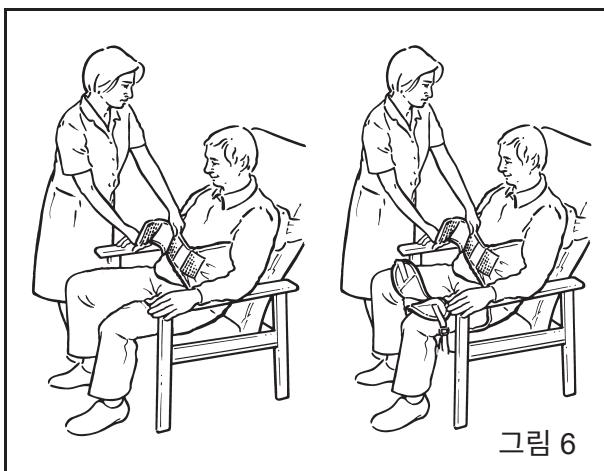


그림 6



경고: 슬링을 사용할 때는 슬링 가슴 지지대 스트랩을 사용해 조여야 합니다.

들어 올리는 절차 중 슬링 지지대 스트랩은 슬링에서 환자를 지지하는데 도움을 줍니다. 또한 스트랩은 환자 주위에 슬링이 올바른 위치에 있도록 합니다.

*Sara 3000*이 환자 가까이에 있지 않은 경우 환자에게 가져가십시오.

클립을 연결점에 부착하고 안전을 위해 그림 7에서 보여지는 바와 같이 클립을 잡아 당겨 고정시키십시오.

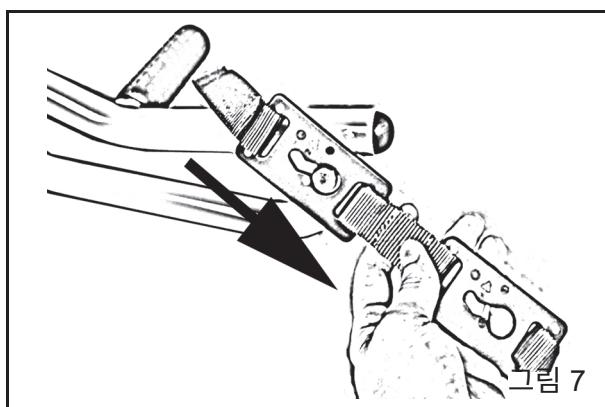


그림 7

운반 슬링을 사용할 때 슬링의 각 다리 왼쪽 및 오른쪽에 있는 연결 루프를 확인하고 환자 지지대 암 사이에 위치한 중앙 러그에 부착해 환자 방향으로 위치하도록 하십시오. (그림 8 참조)

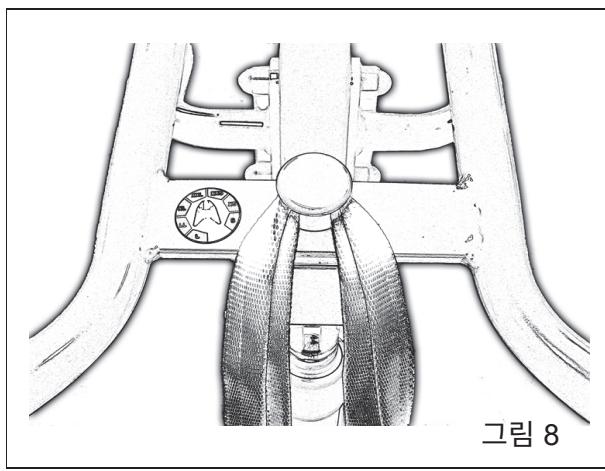


그림 8

제품 설명 및 취급 지침

환자가 준비되면 환자의 발을 발 지지대 위에 올릴 수 있도록 하십시오. 이를 쉽게 보조할 수 있도록 *Sara 3000*을 환자 방향으로 미십시오.

필요한 경우 해당하는 제어장치 버튼을 작동시켜 의자에 다가갈 수 있도록 새시 다리 받침을 벌릴 수 있습니다.

하퇴가 무릎 지지대와 완전히 접촉할 수 있도록 *Sara 3000*을 조심스럽게 가까이 미십시오. (그림 9 참조)

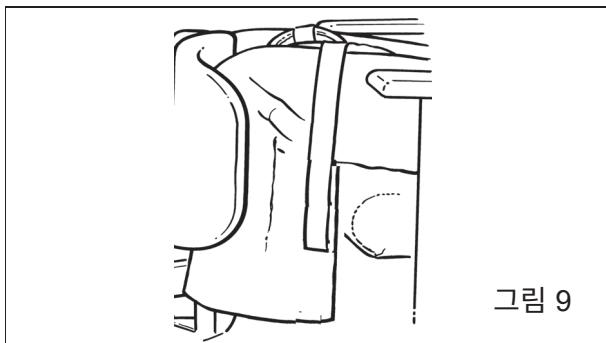


그림 9

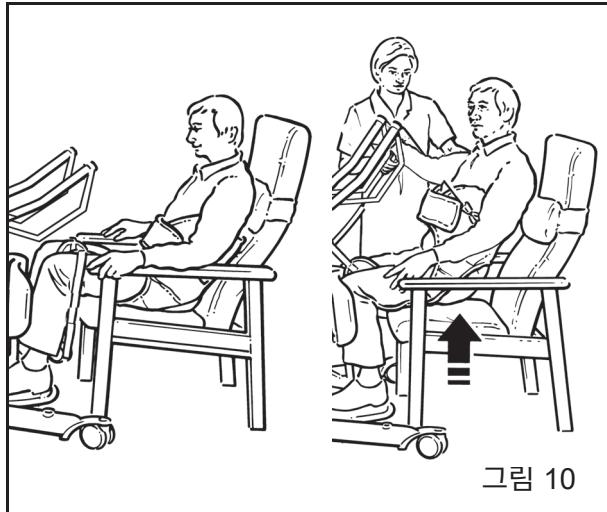


그림 10

스탠딩 슬링을 통해 환자를 들어 올릴 때 환자의 자세는 앉아 있는 상태에서 서 있는 자세가 됩니다. 운반 슬링을 통해 환자를 들어 올릴 때 환자의 자세는 앉아 있는 상태에서 앉아 있는 상태 / 누운 자세가 됩니다.



경고: 리프트 주기 전과 도중에는 항상 모든 슬링 연결부 클립이 단단히 연결되었으며 제대로 위치하였는지 확인하고 환자의 체중이 점진적으로 증가함에 따라 클립이 팽팽한 상태를 유지하는지 확인하십시오.

각 클립이 환자 지지대 암 위에 있는 올바른 클립 연결점에 부착되어 있으며 각 루프가 올바르게 부착되었고 운반 슬링이 사용된 경우 러그에 고정되었는지 확인하십시오.

이후에 환자는 한손 또는 양손으로 환자 지지대 그립을 꼭 잡아야 합니다. 그리고 나면 이제 환자를 들어 올릴 준비가 되었습니다(그림 10 참조).

핸드셋 제어장치 또는 이중 컨트롤 패널의 버튼을 눌러 환자를 들어 올려 의자에서 떨어지게 하고, 그런 다음 버튼에서 손을 떼어 장비를 정지시키십시오. (그림. 2 참조).

환자의 몸은 등 하단 및 가슴에서 겨드랑이 아래에 있는 슬링에 의해 지지됩니다. 운반 슬링을 통해 들어 올릴 때 환자의 몸 하단 부분도 지지됩니다.

스탠딩 슬링을 통해 들어 올릴 때 환자가 일어서서 도움을 제공할 수 있는 경우 환자의 자신감 및 균형 운동에 도움이 될 수 있습니다. 환자가 의자에서 일어나거나 스스로 균형을 잡기 위해 가능한 한 도움을 제공하도록 권장하십시오. 환자가 항상 슬링에 기대고 있는지 확인하십시오.

운반 슬링을 통해 들어 올릴 때, 환자는 들어 올려지는 데에 도움을 제공하지 않습니다.

운반 슬링을 사용할 때 앉아 있는 자세보다 높게 들어 올리지 마십시오. 이것은 환자를 불편하게 합니다.

핸드셋 제어장치의 상승 버튼을 사용해 특정 기능에 맞는 적합하고 편안한 높이로 환자를 들어 올리십시오(그림 11 참조).

작동 중에 핸드셋 제어장치 버튼 또는 이중 제어장치 버튼에서 손을 떼는 경우 작동이 즉시 정지됩니다.

제품 설명 및 취급 지침



그림 11

스탠딩 슬링을 사용할 때 환자를 완전히 서 있는 자세로 들어 올릴 수 있습니다(그림 12 참조).



그림 12



경고: 환자의 다리는 항상 다리 지지대와 완전히 접촉합니다.

들어 올릴 때 환자의 발이 발 지지대에서 들어 올려지지 않도록 확인하십시오. 이런 일이 발생하는 경우 환자의 발이 발 지지대에 완전히 닿을 때까지 환자를 즉시 내려놓으십시오.

환자가 충분히 설 수 있고 완전하게 일어 섰을 때 일반적인 방식으로 무릎을 고정할 수 있는 경우 무릎이 무릎 지지대에서 떨어질 수 있으며 슬링에 다시 몸을 뒤로 젖힐 수 있습니다.

뇌졸중이 있는 환자와 같이 한손으로만 환자 지지대 그립을 잡을 수 있는 환자도 *Sara 3000*을 통해 들어 올릴 수 있지만, 들어 올려지는 동안 정상 기능을 하는 손이 일반적인 방식으로 환자 지

지대 암을 붙잡고 있는 반면 정상 기능을 하지 않는 손은 간병인(또는 보조 간병인)에 의해 몸 앞에 얹혀되어 있어야 합니다.

이제 환자를 변기, 훨체어, 의자, 침대 등과 같이 원하는 위치로 이동하십시오. 환자는 장거리를 이동할 수 없습니다.

이동은 새시 다리 받침을 모은채로 수행해야 하며, 이를 통해 출입문 등을 통과할 때 조작이 보다 쉬워집니다.



경고: 언제나 그림 11에서 보여지는 방향으로 *Sara 3000*을 이동하십시오.

환자가 들어 올려진 동안 다시 내리기 전에 옷, 요실금 패드 등의 필요한 조정을 수행하십시오. 핸드셋 제어장치를 사용해 조심스럽게 환자를 내려 놓으십시오.

발로 작동하는 뒤쪽 바퀴 브레이크를 사용해 *Sara 3000*을 제자리에 유지하십시오.



경고: 환자를 앉은 자세로 다시 내릴 때 환자가 자리, 의자, 변기 등에 의해 완전한 지지되는 방식으로 위치하여 내려지는지 확인하십시오. 환자 지지대 암이 환자나 어떠한 장애물보다 아래로 내려오지 않도록 각별히 주의하십시오.

환자가 앉으면 가슴 지지대 스트랩을 열어 슬링을 제거하고, 그런 다음 위쪽으로 슬링의 클립을 잡아 당겨 환자 지지대 암에서 잠금 해제합니다.



경고: 환자가 슬링의 지지를 받고 있는 동안 연결부 클립, 루프 또는 가슴 고정 스트랩을 풀려고 하지 마십시오 (그림 1 참조).

배터리 충전

Sara 3000은 배터리/전자 장치 구획 뒷면에 위치한 배터리 방전 표시등을 포함합니다(그림 1 참조).

배터리 방전 표시등에 3개의 충전 막대가 표시되고 경보음이 10초마다 한 번씩 울리면 배터리를 장비에서 분리해 충전하는 것을 권장하지만, 화면에 1개의 충전 막대가 표시되고 경보음이 연속으로 울릴 때까지 상승(작동)은 가능하며, 이 순간에 가능한 빨리 배터리를 충전해야 합니다.

배터리 충전이 부족한 상태 또는 거의 완전히 방전된 상태에 이르기 전에 배터리 팩을 재충전하면 수명이 연장됩니다.

Sara 3000을 항상 사용 가능한 상태로 보장하기 위해서는 갓 충전 완료된 배터리 팩이 항상 사용 가능하도록 할 것을 권장합니다. 이는 사용 가능한 추가 배터리 팩을 준비하고 하나의 배터리가 사용되는 동안 다른 배터리를 충전하여 달성할 수 있습니다.

최초로 충전되었거나 오랫 동안 보관한 배터리는 충전기에서 완전히 충전될 때까지 충전해야 합니다.

좋은 프로토콜로는 갓 충전된 배터리를 매 작업 교대 시에 준비해 두는 것을 고려할 수 있습니다.

배터리 수명은 다양하며(2-5년) 적절한 충전 습관에 따라 크게 달라집니다.

배터리의 수명을 연장하려면 정기적인 간격으로 충전기에서 완전히 충전될 때까지 배터리를 충전해야 합니다.



경고: 배터리를 압착하거나 구멍을 내거나 개봉하거나 분해하거나 아니면 기계적으로 손상시키지 마십시오.

배터리 포장에 균열이 생겨 전해질이 피부나 옷에 닿은 경우 즉시 물로 씻으십시오.

전해질이 눈에 닿은 경우 즉시 충분한 물로 씻어낸 후 치료를 받으십시오.

배터리 근처에서 흡연이나 불꽃을 사용해서는 안 됩니다.

밀폐된 컨테이너에서 배터리를 충전하지 마십시오.

배터리를 불 근처에 두거나 불속에 폐기하지 마십시오.

배터리를 단락시키지 마십시오.

60°C(140°F) 이상의 온도에서 배터리를 보관하지 마십시오.

배터리를 폐기할 때는 해당 현지 당국의 지침을 따르십시오.

배터리 팩 라벨의 재활용 및 쓰레기통 기호 근처에 표시되어 있는 약자 'Pb'는 납의 원소 기호이며, 배터리에 납이 포함되어 있다는 것을 표시하므로 일반적인 방식으로 폐기해서는 안 되며 재활용해야 합니다.

배터리 팩을 다음과 같이 충전하기:

배터리 방전 표시등이 3개의 충전 막대를 표시하는 경우, 상승 주기를 완료한 다음 Sara 3000을 편리한 상황에 두고 상단의 그립 핸들을 잡아 배터리 팩을 분리하고 리프트에 아무 것도 닿지 않도록 하십시오(그림 19 참조).

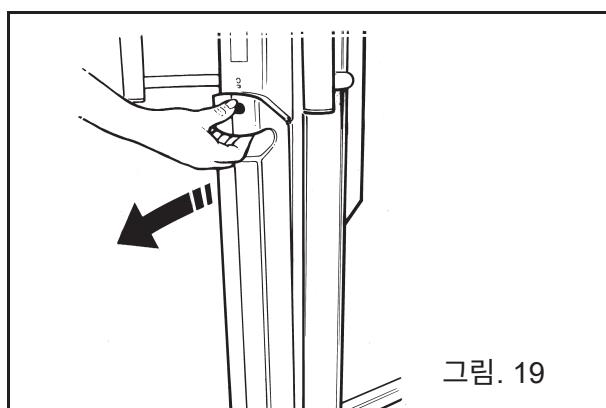


그림. 19

배터리를 배터리 충전기에 넣으십시오.



경고: Sara 3000 또는 배터리 충전기에 팩을 꺼내고 다시 집어 넣을 때는 단단히 잡아 팩을 떨어뜨려 손상되거나 개인 상해를 초래하지 않도록 하십시오.

배터리 충전 방법

배터리 충전기 IFU 001-24257을 참조하십시오.

방전된 배터리는 충전기에서 완전히 충전될 때 까지 가만히 두어야 합니다.

배터리 충전

배터리 팩이 완전히 충전되면 *Sara 3000*에 다시 삽입하십시오.

전기 연결이 자동으로 이루어집니다.

녹색 전원 켜짐/리셋 버튼을 누르도록 하십시오.

*Sara 3000*을 이제 사용할 수 있습니다.



주의 사항: 사용한 후에는 빨간색 전원
꺼짐 버튼(그림 1)을 눌러 *Sara 3000*을
끄십시오. 이렇게 하면 전력 소비가 줄
어듭니다.

소독, 청소 및 유지보수

일반 장비 세척 및 관리

다음 조치를 취하는 빈도는 장비를 얼마나 자주 사용하는가에 달려 있습니다.

별도로 명시되지 않는 한 사용 시 이 섹션에 설명되어 있는 청소, 관리 및 검사 절차를 준수합니다.



주의 사항: Arjo에서 제공한 장비, 부속품 및 슬링은 필요한 경우 또는 최소한 매번 각 환자가 사용한 이후에 정기적으로 세척 및/또는 소독을 하는 것을 권장합니다. 슬링 및 장비에 세척이 필요한 경우나 오염되었다고 의심이 드는 경우 장비를 다시 사용하기 전에 아래의 권장 세척 및/또는 소독 절차를 준수하십시오. 이는 동일한 장비를 다른 환자가 사용할 때 교차 오염의 위험을 줄여주기 때문에 특히 중요합니다.

장비 및 부속품을 세척하는 경우 "ARJO CLEAN" 소독제/세척제 또는 이와 동등한 소독제/세척제가 첨가된 따뜻한 물을 사용하여 젖은 천으로 닦으십시오. 먼지나 이물질이 쌓일 수 있는 곳에 특별히 주의를 기울입니다.

오염된 장비 및 부속품의 소독을 위하여, 다음을 주입해서 공급한 "단단한 표면용 소독제 물수건"으로 깨끗하게 닦는 선호 방법을 사용합니다. 이소프로필 알코올의 70% v/v 용액

젖은 천을 사용할 때에는 표면의 효과적인 소독을 위해 문질러 주어야 합니다.

70% 농도(v/v)의 이소프로필 알코올 천은 경송 토 조건에서 MRSA 및 기타 여러 미생물에 효과적인 것으로 드러났습니다.



경고: 다른 환자가 사용하기 전에 리프트 기기를 세척해야 합니다.



경고: 부식을 일으킬 수 있으므로 제품을 담그지 마십시오.



주의 사항: 열풍 건조기를 사용하여 장비를 건조시키는 경우 온도가 80°C(176°F)를 초과해서는 안 됩니다. 석유화학 기반의 용매나 이와 유사한 제품을 사용하지 마십시오. 플라스틱 부품이 손상될 수 있습니다.



경고: 제조업체 지침에 따라 세척 및 소독용 제품을 사용해야 하며 소독제를 취급할 때 적절한 눈, 손 및 의복 보호 장비를 항상 착용해야 합니다.

일일 점검

일일 점검해야 하는 항목이 무엇인지에 관한 지침은 이 문서의 관리 및 유지보수 섹션을 읽어보십시오.



경고: 바퀴가 제대로 고정되어 있고 자유롭게 움직이고 회전하는지 확인합니다.

물로 청소합니다. 비누, 머리카락, 먼지 및 바닥 청소용 화학 제품은 기능에 영향을 미칠 수 있습니다.

특히 환자의 몸에 개인적으로 접촉 가능한 모든 플라스틱 부품을 면밀히 검사하여 환자 피부에 상해를 초래하거나 비위생적일 수 있는 균열 또는 날카로운 모서리가 없는지 확인하십시오.

모든 외부 부품이 안전하게 고정되어 있으며 모든 나사와 너트가 단단히 조여져 있는지 확인합니다.

서비스 권고 사항



경고: Arjo는 Sara 3000을 정기적으로 유지보수할 것을 권장합니다. 이 문서의 예방 유지보수 일정 섹션을 참조하십시오.

소독, 청소 및 유지보수

부품 목록 및 회로도

이러한 내용은 요청 시 Arjo 또는 승인 유통업체에서 제공받을 수 있습니다.

필요한 경우 Arjo 또는 승인 유통업체에서 예비 부품을 제공받을 수 있습니다.

특정 구성품 교체의 경우 특수 도구가 필요합니다.

정기 검사

매주 간격으로 수행해야 합니다.

정상 작동의 경우 핸드셋 제어장치 및 이중 제어장치 스위치를 사용해 환자 지지대 암을 상승 및 하강시키십시오. 이는 전체적 및 효율적 동작 상태를 검사하는 것입니다.

비상 정지:

핸드셋 제어장치를 작동시켜 환자 지지대 암을 상승 또는 하강시키고, 작동하는 동안 비상 정지 버튼을 눌러 비상 정지 기능을 검사하십시오. (그림 1에 덧붙인 그림 참조). 이때 전동 동작은 즉시 멈춰야 합니다.

버튼을 나오도록 재설정하여 정상 기능으로 재설정하십시오.

이중 제어장치 스위치를 사용해 이 검사를 반복 수행하십시오.

똑 조정식 새시 레그 기능:

새시 다리 받침을 벌렸다가 모으며 기능의 전체적 및 효율적 동작 상태를 점검하십시오.

일반 장비 상태:

모든 외부 부품의 일반 외관 검사를 수행해야 하며 모든 기능의 올바른 작동 상태를 점검하여 사용 중 불리한 손상이 발생하지 않았는지 확인하십시오.



경고: *Sara 3000*의 올바른 기능에 대해 의심이 드는 경우, 사용을 중지하고 Arjo 서비스 부서에 문의하십시오.

환경 관련 권고 사항



이 장치에는 WEEE 기호(X 표시된 바퀴 달린 휴지통)가 표시되어 있으며 전기 및 전자 장치 폐기에 대한 2002/96/EC 지침에 해당되는 전자 장치임을 표시합니다. 이것은 유럽 지침이지만 전 세계에서 적용됩니다. 유럽에서 WEEE 기호는 모든 전기 및 전자 제품의 수명이 다하면 별도로 수거해야 한다는 것을 의미합니다. 이 제품을 일반 가정용 또는 영업용 쓰레기로 폐기하지 마십시오. 해당 현지 당국의 폐기 관련 지침을 따르십시오.

슬링



경고: 슬링을 각 환자에게 사용하기 전에 검사해야 하며 필요한 경우 슬링 지침에 따라 세척해야 합니다.

세탁과 관련해 슬링은 린넨으로 분류 해선 안 됩니다.

슬링은 제조업체 지침에 따라서만 엄격하게 세척 및 소독해야 합니다.

세탁 및 건조 절차, 예를 들어 말기나 누르기 도중의 기계적 압력은 슬링의 안전하고 편안한 작동에 필수적인 부품에 손상을 가할 수 있으므로 피해야 합니다.



주의 사항: 일반 세제를 사용하여 세탁하고, 다림질하지 마십시오. 슬링 라벨에 대한 지침을 준수하십시오.

예방 유지보수 일정에 표시된 대로 매 사용 전에 슬링 연결부 코드, 슬링, 스트랩 및 연결부 클립을 주의 깊게 점검하는 것이 중요합니다.

슬링, 코드 또는 스트랩이 해어지거나, 클립이 손상된 경우 슬링이나 연결부 코드의 사용을 즉시 중단하고 교체해야 합니다.

관리 및 예방 유지보수

Sara 3000은 마모되거나 파손될 수 있으며, 제품의 원래 제조 규격이 유지되는지 확인하도록 지정된 시기에 다음 조치를 수행해야 합니다.

경고

이 점검 목록은 제조업체에서 권장하는 최소 항목으로 구성되어 있습니다. 제품을 많이 사용하거나 난폭하게 사용한 경우 보다 자주 검사를 수행해야 합니다. 정기 검사를 수행하지 않거나 결함이 발견되었어도 이 제품을 계속해서 사용한 경우 사용자와 환자의 안전에 심각한 영향을 미칩니다. 현지 규정 및 기준이 제조업체보다 더 엄격할 수 있습니다. 본 설명서에 지정된 예방 유지 보수를 수행하면 사고를 방지할 수 있습니다.

참고:

제품은 환자가 사용 중인 경우 유지보수 및 정비할 수 없습니다.

예방 유지보수 일정

조치/점검	매 사용 전	매주	12개월 마다
간병인 책임 사항			
필요에 따라 슬링, 스트랩 및 클립에 손상이나 해어짐이 있는지 검사하십시오. 슬링 문서를 참조하십시오.	X		S
노출된 표면에 손상, 날카로운 부분 등이 있는지 외관 점검을 하십시오.	X	X	
슬링 연결점에 대해 외관 점검을 수행하십시오. 손상된 경우 사용하지 마십시오.		X	
모든 라벨이 부착되었는지 확인하십시오.		X	
핸드 그립이 튼튼한지 확인하십시오. 필요한 경우 재접착하십시오.	X		S
충전기와 와이어의 완전성 및 연결 부위를 확인하십시오.			S
<i>Sara 3000</i> 을 전체 범위로 작동시키십시오.		X	
핸드셋 및 케이블이 손상되었는지 외관 점검하십시오.		X	
<i>Sara 3000</i> 에 대해 전체 기능을 검사하십시오.		X	S
정지/리셋 작동 및 시스템 하강 오버라이드 장치를 점검하십시오.		X	S
배터리의 누설 및/또는 품질 저하 여부를 점검하십시오. 필요한 경우 교체하십시오.		X	S
모든 부속품, 나사, 너트가 안전하며 조여져 있는지 확인하십시오.		X	S
모든 바퀴 훌이 마모되었는지 점검하십시오. 필요에 따라 교체하십시오.		X	S
커버가 제대로 맞추어 졌으며 손상이 없는지 점검하십시오. 필요에 따라 교체하십시오.		X	S
부식 여부를 점검하십시오. 필요에 따라 교체하십시오.		X	S

경고

‘S’로 표시된 조치는 공인 담당자가 절차에 대한 지식과 올바른 도구를 사용하여 수행해야 합니다. 이러한 요건에 맞지 않으면 부상을 입거나 제품이 위험해질 수 있습니다.

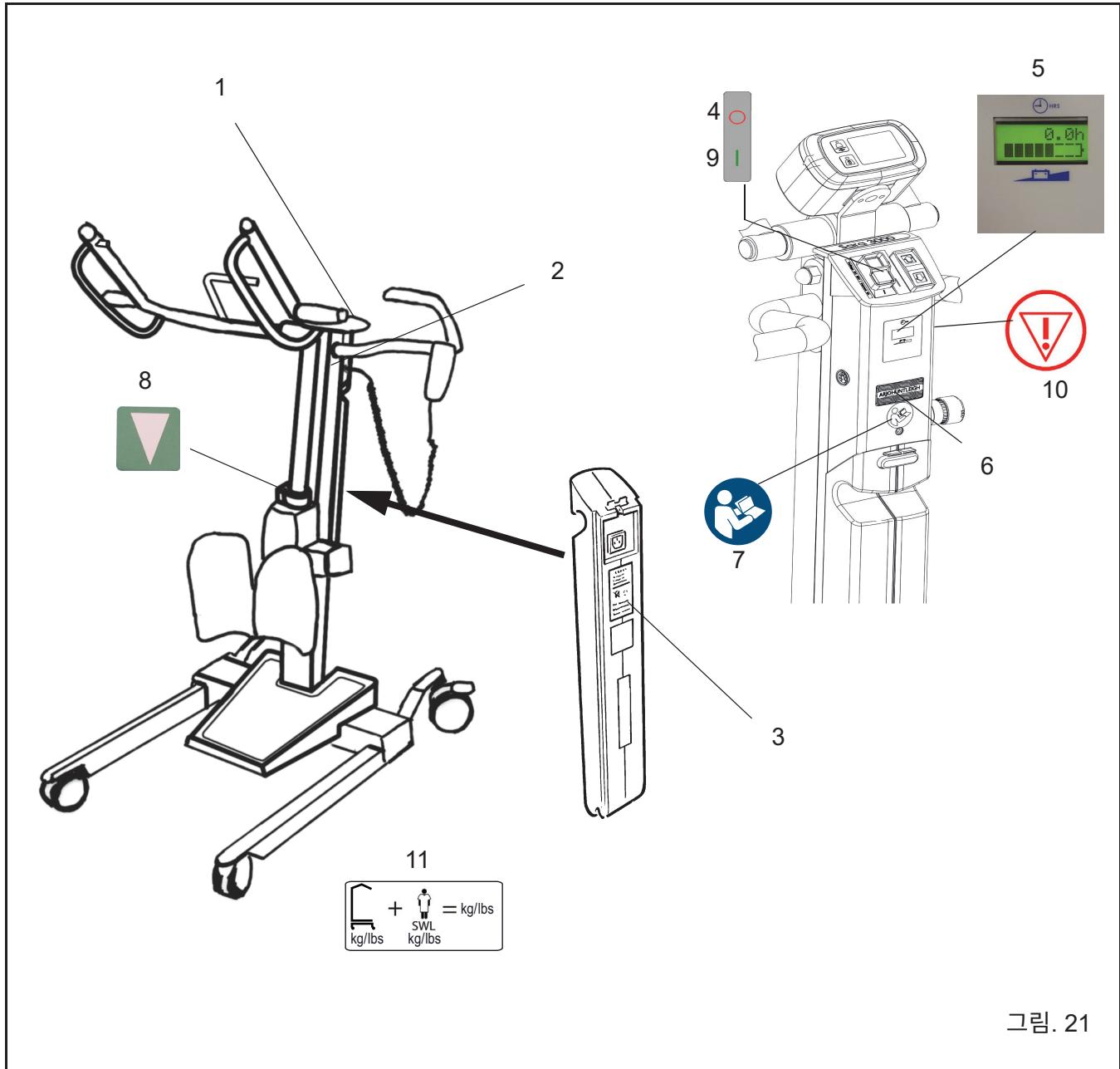
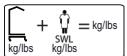


그림. 21

1. 제품명
2. 안전 사용 하중 - 200kg(440lb) 및 일련 번호
3. 배터리 정보
4. 전원 꺼짐 버튼 식별
5. 배터리 방전 표시등 및 시간/주기 미터
6. Arjo 로고
7. 주의: 작동 지침 읽기
8. 시스템 고장 하강 오버라이드 식별
9. 전원 켜짐 / 리셋 버튼 식별
10. 비상 정지 버튼
11. 리프트 최대 총 중량

기호 설명	
	사용 지침서를 반드시 읽으십시오.
	배터리는 이 장비의 전원입니다.
	2012/19/EU (WEEE) 유럽 지침에 따른 재활용 전기 및 전자 구성 요소 분리
	재활용 가능
IP 24	보호 등급(예: 제품이 손가락 삽입 및 분사되는 물로부터 보호됨)
	BF 유형 적용 부품: EN/IEC 60601-1에 따라 전기 충격으로부터 보호
 2797	유럽 공동체의 조율 규정을 준수하였음을 나타내는 CE 마킹 그림은 인증 기관의 감독을 나타냅니다.
	본 제품은 EU 의료기기 규정 2017/745에 따른 의료 장치임을 나타냄.
	안전 사용 하중을 포함한 장비의 총 질량.
	제조업체의 이름과 주소
	제조일자

기술 규격

구성품 중량

	kg	lbs
Sara 3000 전체	62	137
Sara 3000 저울 및 배터리 포함 전체	72	158
리프트 최대 총 중량(리프트 + 환자)	272	598

일반적으로 사용할 때 전체 Sara 3000은 두 부분으로 나눌 수 있습니다.

배터리 팩	3.8	8.4
Sara 3000(배터리 팩 제외)	58.2	128
Sara 3000, 저울 포함(배터리 팩 제외)	67.9	150

Sara 3000은 이들 부분 이상으로 나누도록 의도되지 않았습니다.

안전 사용 하중

Sara 3000	200	440
-----------	-----	-----

전체 슬링 - 슬링 라벨의 안전 사용 하중을 확인하십시오.

전기

배터리 유형	충전식 - 밀봉납축
배터리 부품 번호	NDA0100-20
배터리 용량	24V 4Ah
리프트 - 보호 등급 - 액체 침투	IP24*
리프트 - 보호 등급 - 충격 보호	내부 전동 장비
리프트 공칭 전압	24 V
퓨즈	6A(열 과전류 회로 차단기)
퓨즈 - PCBA	20A
퓨즈 - 배터리	30A
배터리 충전기	NDA8200
제어 작동력	< 5 N

의료 장비:

유형 BF 

*IP n_1n_2 기호는 고체 입자(n_1) 및 액체(n_2)에 대한 침투 보호 등급을 표시합니다.

2: 12.5mm 이상의 고체 입자에 대한 침투 보호 - 손가락 또는 유사 물체.

4: 액체 침투 보호 - 모든 방향에서 외함에 물이 튀겨도 피해를 받지 않음.

기술 규격

IEC 60601-1:2012(ed.3.1), ANSI/AAMI ES60601-1:2005 / A2:2010, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:08 및 ISO 10535:2006을 준수합니다.

	듀티 사이클	/최대 전압	/최대 amp
마스트 리프트 작동기	10% - (2 min/18min)	/24V	/10.5 A
"V" 샐시 작동기	10% - (2min/18min)	/24V	/2.2 A
작동 모드: 간헐적			

환경

작동, 운송 및 보관

온도	+10 °C - +40 °C (+50 °F - +104 °F)에서 작동 -20 °C - +70 °C(-4° F - +158 °F)에서 운반 -20 °C - +70 °C(-4° F - +158 °F)에서 보관
상대 습도 범위	30% - 75%에서 작동 10% - 80% 응결 운송 및 보관 포함
대기압	800 hPa - 1,060 hPa에서 작동 500 hPa - 1,100 hPa에서 운송 500 hPa - 1,100 hPa에서 보관

최대 음향 수준

ISO 3746에 따름	53dB(dB re 1pW ± 3dB)
--------------	-----------------------

수명 종료(End of Life) 제품 폐기

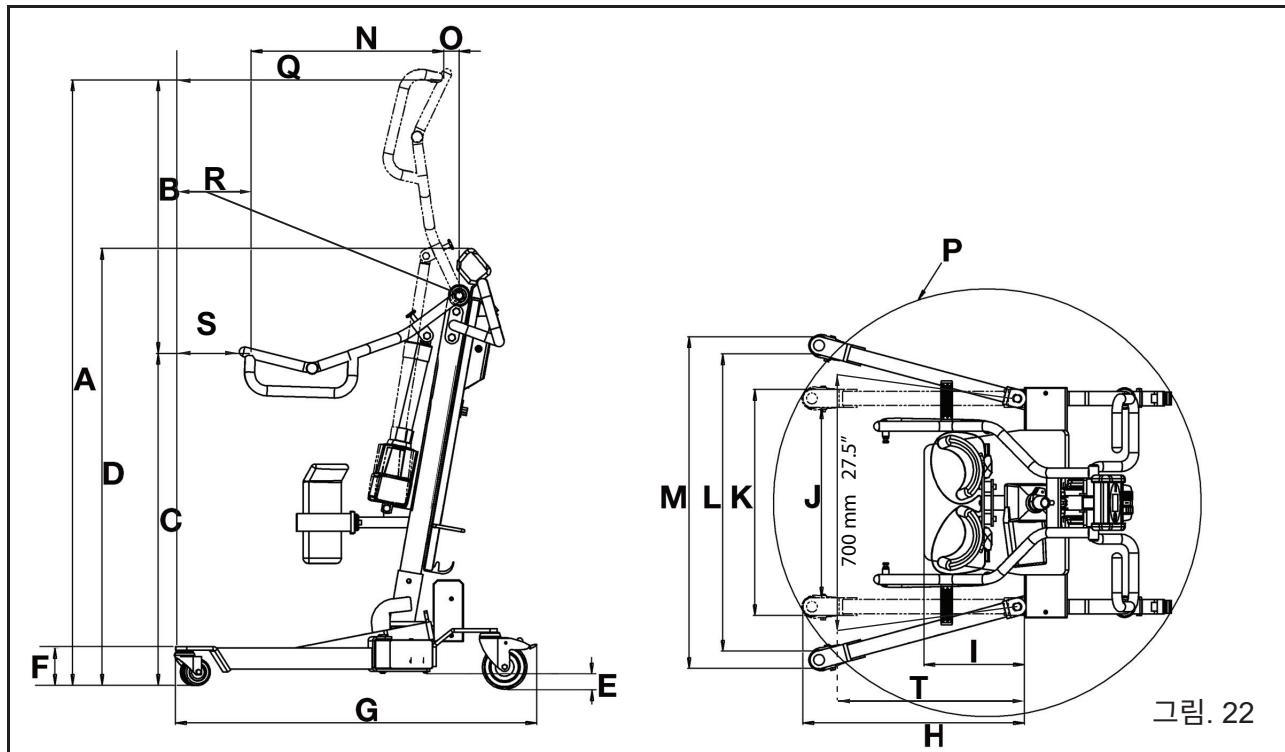
- 제품 내 배터리는 모두 별도로 재활용해야 합니다. 배터리는 국가 또는 현지 규정에 따라 폐기해야 합니다.
- 경화제/안정제, 충전재, 기타 섬유 또는 중합체 또는 플라스틱 재료 등을 포함한 슬링은 가연성 폐 기물로 저장해야 합니다.
- 전기 및 전자 부품 또는 전기 코드가 있는 리프트 장치는 전기 및 전자 장치 폐기물(WEEE) 또는 현지 또는 국가 규정에 따라 분해 및 재활용해야 합니다.
- 주로 다른 종류의 금속(중량으로 90% 이상 금속 함유)으로 구성된 부품(예: 슬링 바, 레일, 수직 지지부 등)은 금속으로 재활용해야 합니다.

기술 규격

Sara 3000 치수

A. 최대 C.S.P 높이	: 1715 mm : 67.5"	N. 최소 C.S.P 높이에서 리프트 범위 (N은 또한 최대 리프트 범위임)	: 590 mm : 19.7"
B. 상승 / 리프트 범위	: 795 mm : 31.3"	O. 최대 C.S.P 높이에서 리프트 범위	: 10 mm : 0.4"
C. 최소 C.S.P 높이	: 920 mm : 36.2"	P. 선회권	: 1035 mm : 40.7"
D. 높이	: 1140 mm : 44.9"	Q. 벽에서 CSP까지 최소 거리, 최대 높이 상태(다리 벌린 경우)	: 810 mm : 31.9"
E. 새시 최소 여유 공간	: 45 mm : 1.8"	R. 벽에서 CSP까지 최소 거리, 최대 범위 상태(다리 벌린 경우)	: 200 mm : 7.9"
F. 새시 최대 높이	: 110 mm : 4.3"	S. 벽에서 CSP까지 최소 거리, 최소 높이 상태(다리 벌린 경우)	: 210 mm : 8.3"
G. 총 새시 외측 길이	: 1040 mm : 40.9"	T. 바닥에서부터 도달 거리, 다리 벌린 경우	: 700 - 620 mm : 27.6" - 24.4"
H. 새시 최대 내측 길이	: 625 mm : 24.6"	U. 최대 도달 범위에서 내측 너비	: 905 mm : 35.6"
I. 새시 발판/지지대 길이	: 270 mm : 10.6"		
J. 새시 최소 내측 너비	: 540 mm : 21.3"		
K. 새시 최소 외측 너비	: 645 mm : 25.4"		
L. 새시 최대 내측 너비	: 805 mm : 44.9"		
M. 새시 최대 외측 너비	: 1010 mm : 1.8"		

'C.S.P.'는 '중앙 서스펜션 포인트'를 의미함: 측정에 사용되는 *Sara 3000*의 기준점. *Sara 3000*에 있는 CSP로서 상승 주기를 시작할 때 환자에게 가장 가까운 클립 연결점을 사용했습니다.
기술 규격은 사전 예고 없이 개정되거나 변경될 수 있습니다.



문제 해결

문제 설명	가능한 원인	해결
Sara 3000이 (새제품이며) 작동하지 않는 경우	전원 꺼짐 버튼(빨간색)이 아직 눌려 있음	녹색 전원 켜짐 / 리셋 버튼을 누르십시오.
Sara 3000이 평소에 비해 더욱 느리게 상승 및 하강을 하는 경우.	배터리 전력이 부족합니다.	배터리 바로 위에 있는 Sara 3000의 마스트에서 LCD 배터리 막대 및 시간/주기 미터를 점검하십시오. 이는 배터리의 전력을 표시합니다. 의심이 드는 경우 완전히 충전된 배터리로 Sara 3000의 배터리를 교체하여 성능을 비교하십시오. 배터리 전력이 낮은 경우 해당 배터리는 충전하고 완전히 충전된 배터리를 사용해 계속하여 Sara 3000을 이용하십시오.
Sara 3000이 상승 또는 하강을 하지 않거나 새시 다리 받침을 벌리거나 모을 수 없는 경우.	핸드셋 제어장치가 손상됨	Sara 3000의 마스트에 위치한 이중 상승/하강 제어장치를 사용해 Sara 3000을 작동하십시오. 이런 제어장치를 사용할 때 장비가 제대로 작동하지만 핸드셋 제어장치를 사용할 때 제대로 작동하지 않는 경우 핸드셋 제어장치를 교체하십시오.
핸드셋 제어장치 또는 이중 상승/하강 스위치를 사용할 때 Sara 3000이 올바르게 작동하지 않는 경우.	전자 장치 PCB 장애 환자 지지대 암 작동기 또는 새시 오작동	Arjo 대리점 또는 Arjo 승인 서비스 기술자에게 문의하십시오.
"상승" 버튼을 누를 때 Sara 3000에서 "과중량"이 LCD에 표시되고 경보음이 계속 울리며 환자 지지대 암이 위로 움직이지 않는 경우.	장애물이 환자 지지대 암을 막고 있음	장애물을 제거하고 리프트 주기를 계속하기 전에 손상된 곳이 있는지 철저하게 점검하십시오. 의심이 드는 경우 호이스트를 제거하기 전에 시스템 고장 하강 오버라이드를 사용해 환자를 안전한 앉은 자세의 위치로 이동시키고 사용을 중지하십시오. 안전하게 사용할 수 있도록 적격 기술자가 검사하고 승인한 후에만 Sara 3000을 사용하십시오.
"새시 다리 받침 벌리기" 버튼을 누를 때 Sara 3000에서 "과중량"이 LCD에 표시되고 경보음이 계속 울리며 새시 다리 받침이 벌려지지 않는 경우.	장애물이 새시 다리 받침을 막고 있음	장애물을 제거하고 리프트 주기를 계속하기 전에 손상된 곳이 있는지 철저하게 점검하십시오. 의심이 드는 경우 호이스트를 제거하기 전에 시스템 고장 하강 오버라이드를 사용해 환자를 안전한 앉은 자세의 위치로 이동시키고 사용을 중지하십시오. 안전하게 사용할 수 있도록 적격 기술자가 검사하고 승인한 후에만 Sara 3000을 사용하십시오.
예기치 않은 호이스트 이동	핸드셋 제어장치, 누름 버튼 또는 전자 장치 장애.	버튼 해제가 작동하지 않는 경우: 빨간색 비상 정지 버튼을 누르고 배터리를 호이스트에서 제거하십시오. 호이스트를 제거하기 전에 시스템 고장 하강 오버라이드를 사용해 환자를 안전한 앉은 자세의 위치로 이동시키고 사용을 중지하십시오. 안전하게 사용할 수 있도록 적격 기술자가 검사하고 승인한 후에만 Sara 3000을 사용하십시오.
"과열"이 LCD에 표시되고 경보음이 15초마다 두 번 울리는 경우	작동기 듀티 사이클 초과함 (2분).	작동 주기를 마치고 18분을 기다리십시오. 이를 통해 작동기의 손상을 막을 수 있습니다.

전자기 호환성 (EMC)

제품은 외부원의 EMI(전자기 간섭)를 차단하는 능력과 관련하여 현재 규제 표준에 따라 적합성 시험을 받았습니다.

몇 가지 절차를 따르시면 전자기 간섭을 줄이는 데 도움이 될 수 있습니다.

- 장비의 올바른 기능을 악화시킬 수 있는 방출 증가 또는 내성 감소와 같은 상황을 방지할 수 있도록 Arjo 케이블과 예비 부품만을 사용하십시오.
- 환자 모니터링 및 / 또는 생명 유지와 관련한 기타 장치는 허용 방출 표준을 준수해야 합니다.

경고

무선 컴퓨터 네트워크 장치 , 이동 전화 , 무선 전화 및 관련 기지국 , 무전기 등과 같은 무선 통신 장비는 이 장비에 영향을 미칠 수 있으며 이 장비에서 최소 1.5 m 이상 이격시켜야 합니다 .

대상 환경 : 가정 의료 환경 및 전문 의료 서비스 시설 환경

예외사항 : HF 수술 장비 및 자기 공명 영상용 ME 시스템의 RF 차폐실

경고

이 장비를 다른 장비와 인접하거나 쌓아둔 상태로 사용하는 것은 부적절한 작동을 야기할 수 있으므로 피해야 합니다 . 그렇게 사용해야 하는 경우에는 , 본 장비 및 다른 장비가 정상적으로 작동하는지 관찰하여 확인해야 합니다 .

안내 및 제조업체 선언 - 전자기 방출

방출 시험	준수	안내
RF 방출 CISPR 11	그룹 1	이 장비는 내부 기능용으로만 RF 에너지를 사용합니다 . 따라서 RF 방출은 매우 낮으며 인접 전자 장치에 간섭을 일으키지 않습니다 .
RF 방출 CISPR 11	등급 B	이 장비는 가정용 사업장 및 가정용 건물에 전원을 공급하는 공중 저전압 전원공급망에 직접 연결된 사업장을 비롯한 모든 사업장에서 사용하기에 적합합니다 .

안내 및 제조자 선언 – 전자기 내성			
내성 시험	IEC 60601-1-2 시험 레벨	준수 레벨	전자기 환경 – 안내
정전기 방전 (ESD) EN 61000-4-2	$\pm 2 \text{ kV}$, $\pm 4 \text{ kV}$, $\pm 8 \text{ kV}$, $\pm 15 \text{ kV}$ 대기 $\pm 8 \text{ kV}$ 접촉	$\pm 2 \text{ kV}$, $\pm 4 \text{ kV}$, $\pm 8 \text{ kV}$, $\pm 15 \text{ kV}$ 대기 $\pm 8 \text{ kV}$ 접촉	바닥은 목재, 콘크리트 또는 세라믹 타일이어야 합니다. 바닥이 합성 재인 경우 상대 습도는 최소 30%여야 합니다.
RF 필드에 의해 유도된 전도 교란 EN 61000-4-6	0.15 MHz ~ 80 MHz에서 3 V ISM 및 0.15 MHz ~ 80 MHz 사이의 아마추어 무선 밴드 에서 6 V 1 kHz에서 80% AM	0.15 MHz ~ 80 MHz에서 3 V ISM 및 0.15 MHz ~ 80 MHz 사이의 아마추어 무선 밴드 에서 6 V 1 kHz에서 80% AM	송신기의 출력 전원 정 격이 1 W를 초과할 경우 휴대용 및 이동 RF 통신 장비는 케이블을 포함 하여 제품의 어느 부분 이건 1.0m 이상 간격을 유지해야 합니다 ^a 전자 기 현장 조사에서 측정 된 고정 RF 송신기의 전 계 강도 강도는 각 주파 수 범위에서 준수 레벨 보다 낮아야 합니다 ^b 이 기호가 있는 장비 근 처에서 간섭이 발생할 수 있습니다. ((•))
방사 RF 전자 기장 EN 61000-4-3	가정 의료 서비스 환경 10 V/m 80 MHz ~ 2.7 GHz 1 kHz에서 80% AM	가정 의료 서비스 환경 10 V/m 80 MHz ~ 2.7 GHz 1 kHz에서 80% AM	
RF 무선 통신 기 기의 인접 영역 EN 61000-4-3	385 MHz - 27 V/m 450 MHz - 28 V/m 710, 745, 780 MHz - 9 V/m 810, 870, 930 MHz - 28 V/m 1720, 1845, 1970, 2450 MHz - 28 V/m 5240, 5500, 5785 MHz - 9 V/m	385 MHz - 27 V/m 450 MHz - 28 V/m 710, 745, 780 MHz - 9 V/m 810, 870, 930 MHz - 28 V/m 1720, 1845, 1970, 2450 MHz - 28 V/m 5240, 5500, 5785 MHz - 9 V/m	
전기적 급속 과도 /버스트 EN 61000-4-4	$\pm 1 \text{ kV}$ SIP/SOP 포트 100 kHz 반복 주파수	$\pm 1 \text{ kV}$ SIP/SOP 포트 100 kHz 반복 주파수	
전원 주파수 자기장 EN 61000-4-8	30 A/m 50 Hz 또는 60 Hz	30 A/m 50 Hz	전원 주파수 자기장 수 준은 일반 상용 또는 병 원 환경의 일반 장소 특 성과 동일해야 합니다.

^a 무선(휴대/무선) 전화 기지국, 육상 이동 무선, 아마추어 무선, AM 및 FM 무선 방송, TV 방송과 같은 고정 송신기의 전계 강도는 이론적으로 정확하게 예측할 수 없습니다. 고정 RF 송신기로 인한 전자기 환경을 평가하려면 전자기 현장 조사를 고려해야 합니다. 제품을 사용하는 장소에서 측정한 전계 강도가 해당 RF 준수 레벨을 초과하는 경우, 제품이 정상적으로 작동되는지 관찰해야 합니다. 비정상적 성능이 관찰되는 경우 추가 조치가 필요할 수 있습니다.

^b 150 kHz - 80 MHz보다 높은 주파수 범위에는 전계 강도가 1 V/m의 미만이어야 합니다.

공란

공란

공란

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: + 61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË

Arjo NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.be

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02 Galpão
- Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strzi 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie
Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building,North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNICKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 Malmö
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号 ランディック
第2虎ノ門ビル9階
電話 : +81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 24: 04/2019



ArjoHuntleigh AB

Hans Michelsensgatan 10

211 20 Malmö, Sweden

www.arjo.com

arjo

CE
2797

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.